

Name of Member: James TO Kun-sun

Category 4 – Election Donations / Financial Sponsorships

4(1). Did you receive any election donation (see note (a) below) towards your being elected to the membership of the Legislative Council?

Yes No (Please ✓ where appropriate)

Notes: (a) "Election donation" has the same meaning as in the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). Under the Ordinance, "election donation" means any of the following donations –

- (i) any money given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of meeting, or contributing towards meeting, the election expenses of the candidate or candidates;
 - (ii) any goods given to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, and includes any goods given incidental to the provision of voluntary service;
 - (iii) any service provided to or in respect of the candidate or candidates for the purpose of promoting the election of the candidate or candidates or of prejudicing the election of another candidate or other candidates, but does not include voluntary service.
- (b) For the purpose of stating the details of sponsor(s) and election donation involved, a Member may attach a copy of the election return relating to election donations which he is required to lodge with the Chief Electoral Officer under section 37(1)(b) of the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554). However, copies of receipts are not required.

If yes, please list details of the sponsor(s) and the amount involved in each case (please see note (b) above).

Please see the attached forms.

本文件只為譯本，登記事項以
2014年7月29日登記的
原文為準。
This is a translated version only;
please refer to the original version
registered on 29.7.2014 for an
authentic record of registered items.

Signature: _____ (signed) Date: 29 July 2014

I部:(1) 1,000元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在1,000元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址,並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號:REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)或REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號,而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置,以資對照。

Section I: Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

捐贈者(見備註(5)) Donor (See Remark (5))		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
石寶蓮		現金	\$ 10,000 元	001
譚明光		現金	\$ 15,000 元	002
人人汽車有限公司		現金	\$ 30,000 元	003
ALLAN ZEMAN		現金	\$ 35,000 元	004
香港文職系公 務員總會		服務	\$ 2250 元	005
黃清和		服務	\$ 1900 元	006
雷曼苦生大聯 盟		現金	\$ 30,000 元	007
ARCULLI RONALD JOSEPH		現金	\$ 20,000 元	008
總數 Total			\$ 144,150 元	

J部: 已處置之選舉捐贈(如有此情況)(見備註(4))

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本,收據上須順序註明編號,而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置,以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
香港失明人互聯會	\$ 3000 元	D01
	\$ 元	
	\$ 元	
登記日期: 28/7/2014 時間: 5:15 上午/下午 Registered on: at : am pm	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total		\$ 3000 元

21

(2)

I部：(2) 1,000元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名（在一次或多次之選舉捐贈中）選舉捐贈總額在 1,000 元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」（表格編號：REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I: Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

捐贈者 (見備註(5)) Donor (See Remark (5))		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
馮煒光		現金	\$ 50,000 元	009
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
總數 Total			\$ 50000 元	

J部：已處置之選舉捐贈（如有此情況）（見備註(4)）

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
登記日期 : 28/7/2014 時間 : 5:15 上午/下午 Registered on : at : am pm	\$ 元	
	\$ 元	
總數 Total		\$ // 元

26

I部： 1,000元以上之選舉捐贈

請在下表填報每名(在一次或多次之選舉捐贈中)選舉捐贈總額在1,000元以上之捐贈者的姓名或名稱及地址，並附上就有關選舉捐贈發給捐贈者之「劃一格式選舉捐贈收據」(表格編號：REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) 或 REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF))副本。收據上應順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section I: Election donations of more than \$1,000

Please enter the name and address of each donor who has donated more than \$1,000 (in one or more election donations). Each entry must be accompanied with a copy of the "Standard Receipt for Election Donations" (Form no.: REO/C/2a(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF) or REO/C/2b(GC)(DC(2)FC)/2012LC(SDF)) issued to the donor. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

捐贈者 (見備註(5)) Donor (See Remark (5))		選舉捐贈說明 Description of Election Donation	捐款金額或 選舉捐贈之價值 Amount or Value of Election Donation (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
姓名或名稱 Name	地址 Address			
民主黨	九龍彌敦道778號恒利商業大廈4樓	現金	\$ 155,000 元	R01
民主黨	九龍彌敦道778號恒利商業大廈4樓	服務	\$ 371,902.87 元	R01
民主黨	九龍彌敦道778號恒利商業大廈4樓	免繳的貸款利息	\$ 112,791.67 元	R01
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
			\$ 元	
總數 Total			\$ 639,694.54 元	

J部： 已處置之選舉捐贈 (如有此情況) (見備註(4))

每項填報資料均須附上收款人所發之收據副本，收據上須順序註明編號，而編配予每一收據的編號應填寫在“收據”一欄內的相應位置，以資對照。

Section J: Election donations disposed of (if any) (see Remark (4))

Each entry must be accompanied with a copy of the receipt issued by the recipient. All receipts should be marked in numerical sequence and, for cross-referencing purpose, the number assigned to each receipt should be correspondingly entered in the "Receipt" column.

屬公共性質的慈善機構或慈善信託名稱 Name of Charitable Institution or Trust of a Public Character	金額 Amount (見備註(1)) (see Remark (1))	收據 Receipt
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
	\$ 元	
登記日期 : 28/7/2014 時間 : 5:15 上午/下午 Registered on : at : am/pm		總數 Total \$ 元

1881

